



DESIGN DIFFUSION NEWS

dd
n

199

E 8,00 "Italy only" - FE 13,00 - DE 13,00 - GRE 14,30 -
PE 15,40 - EE 8,90 - GB GBP: 10,00 - N NKR: 172,00 -
SSKR: 170,00 - CH SFR: 23,00 - NL E 19,00 - BE 10,00

ISSN 1120-9720 - Mensile - TAXE PERCUE (TASSA RISCOSSA) - UFFICIO C.M.P.2 POSERIO - MILANO
Spedizione in abbonamento postale - 45% - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DGB Milano

INDIA SPECIAL
LONDON
VILLA TUGENDHAT

REALLY ITALIAN.IT



3 0 1997

INDIA



TRA CIELO E TERRA BETWEEN HEAVEN AND EARTH

di Francesca De Ponti

Genesis Planners e Odyssey firmano il nuovo inno alla vita che svetta nel parco delle biodiversità di Hyderabad.

Genesis Planners and Odyssey design the new hymn to life that dominates the biodiversity park in Hyderabad.

Muove da una struttura circolare che rappresenta gli elementi della natura: aria, acqua, terra, fuoco ed etere. Quindi si sviluppa in altezza per 32 piedi, narrando l'evoluzione della specie. È il nuovo monumento per il parco delle biodiversità di Hyderabad: straordinaria stele contemporanea dedicata alla vita in tutte le sue forme. Il progetto, che ha previsto l'impiego di 165 tonnellate di pietra lavorata tra Udaipur e Noida e assemblata in loco, prevede due livelli di fruizione e di racconto. Alla base, una sequenza di vasche istoriate e impreziosite dal sovrapporsi di varie finiture in cui galleggia una mappa del pianeta priva di confini politici. Innesto di forme in cui trovano posto, accanto alla rappresentazione simbolica di terra, aria e acqua, la 'passerella' dell'etere e il cerchio del fuoco. Perpendicolarmente ad essa, una scultura che si slancia verso il cielo ripercorrendo con delicati bassorilievi la storia dell'evoluzione: dalla comparsa dell'atomo a quella delle prime molecole, e da questa alle prime forme di intelligenza. Il risultato è un segno architettonico dal carattere moderno e al contempo ancestrale. Novello obelisco, costituito in realtà da 21 pezzi di Etah Gold Stone, che è già diventato un landmark della regione in cui sorge. www.genesisplanners.com; www.odysseystone.com

It starts with a circular structure that represents the elements of nature: air, water, earth, fire and ether. It then rises to a height of 32 feet, to illustrate the evolution of the species. This is the new monument in the biodiversity park in Hyderabad: an extraordinary contemporary stela dedicated to life in all its forms. The project, which required 165 tons of stone processed between Udaipur and Noida and assembled on-site, contemplates two levels of enjoyment and narration. At the base, a sequence of pools of water, decorated and enriched

Scorci del nuovo monumento in
pietra cui è affidato il compito di
narrare, figurativamente, la storia
dell'evoluzione.

*Views of the new stone monument
which will has been entrusted with
the task to narrate, figuratively, the
history of evolution.*





with a layering of finishes, features a floating map of the planet without political borders. The union of forms is highlighted, along with the symbolic representation of earth, air and water, by the 'walkway' of ether and the circle of fire. On the perpendicular axis, a sculpture rises up to the sky, carved with delicate bas-reliefs that illustrate the history of evolution: from the appearance of the atom to that of the first molecules, and on to the first forms of intelligence. The result is an architectural design that is modern yet ancestral. A new obelisk, which is actually made out of 21 pieces of Etah Gold Stone, and has already become a regional landmark. www.genesisplanners.com www.odysseystone.com



Qui sopra, un dettaglio dell'obelisco, costituito da 21 pezzi di pietra Etah Gold Stone. In alto e nella pagina accanto: tre particolari della vasca circolare posta alla base della struttura, costruita secondo un percorso simbolico fatto di aria, acqua, terra, fuoco ed etere.

Above, a detail of the obelisk, made of 21 pieces of Etah Gold Stone. At top and page across: three details of the circular pool at the base of the structure, built along a symbolic path of air, water, earth, fire and ether.

